

佛说一切法功德 庄严王经

唐三藏法师义净译



南無本師釋迦牟尼佛

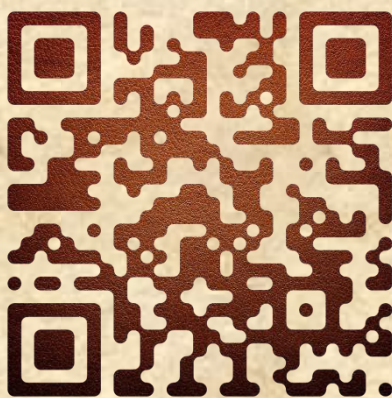
说明

本简体注音版《佛说一切法功德庄严王经》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘单译经部，第 0494 部，唐三藏法师义净译《佛说一切法功德庄严王经》影印本校正注音，句读及注音仅作参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇二一年三月



扫码关注仁慧草堂微信公众号

● 起诵仪

诵经警文

1、未诵前，漱口，澡手。当净三业，若三业无亏，则百福俱集。三业者，身、口、意也。端身正坐，如对圣容，则身业净也。口无杂言，断诸嬉笑，则口业净也。意不散乱，屏息万缘，则意业净也。

2、未诵前，已诵后，俱要对圣像前合掌三礼。如无佛像，对经、对空礼拜亦可。

xiāngzàn 香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍熟.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结
xiáng yún chéng yì fāng yīn zhū fó xiàn quán shēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāng yún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

jìng kǒu yè zhēn yán 净口业真言

(三遍)

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵.修唎修唎.摩诃修唎.修修唎.萨婆诃.

jìngsān yè zhēnyán
净三业真言

(三遍)

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn
唵.娑嚩.婆嚩秫驮.娑嚩达摩娑嚩.婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēnyán
安土地真言

(三遍)

ná mó sān mǎn duō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē
南無三满哆.母驮喃.唵度噜度噜.地尾.娑婆诃

pǔ gòngyǎngzhēnyán
普供养真言

(三遍)

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ wà zǐ là hòng
唵.誡誡曩.三婆嚩.鞞日啰斛.

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

kāi jīng jì
开经偈

(一遍)

| | |
|---|--|
| wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ 无上甚深微妙法 | bǎi qiān wàn jié nán zāo yù 百千万劫难遭遇 |
| wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí 我今见闻得受持 | yuàn jiě rú lái zhēn shí yì 愿解如来真实义 |

fó shuō yī qiè fǎ gōng dé zhuāng yán wáng jīng
佛说一切法功德庄严王经¹

táng sān zàng fǎ shī yì jìng yì
唐三藏法师义净译²

rú shì wǒ wén
如是我闻：

yī shí bó qié fàn zài wáng shě chéng jié lán duó jiā chí zhú lín
一时，薄伽梵在王舍城羯兰钵迦池竹林
yuán zhōng yǔ dà bì chū zhòng wǔ bǎi rén jù pú sà mó hē sà qiān
园中，与大苾刍众五百人俱。菩萨摩訶萨千
èr bǎi rén jiē dé tuó luó ní biàn cái wú zhì huò wú rǎn zhì yóu
二百人，皆得陀罗尼，辩才无滞，获无染智，游
wú ài jìng shàn quán fāng biàn shè yǐn zhòng shēng guān chá shì jiān xīn xíng
无碍境，善权方便摄引众生，观察世间心行
píng děng ráo yì cí bēi yì yào chún jìng yú zhū fó suǒ shēn shēn miào
平等，饶益慈悲意乐纯净，于诸佛所甚深妙
fǎ xī néng zī wèn qí míng yuē cí shì pú sà mó hē sà cháng qín
法悉能咨问。其名曰：慈氏菩萨摩訶萨、常勤
yǒng pú sà mó hē sà píng děng zhù pú sà mó hē sà dà huì pú sà
勇菩萨摩訶萨、平等住菩萨摩訶萨、大慧菩萨
mó hē sà wú biān biàn pú sà mó hē sà yǒng huì pú sà mó hē sà
摩訶萨、无边辩菩萨摩訶萨、勇慧菩萨摩訶萨、
guān zì zài pú sà mó hē sà chú yí pú sà mó hē sà rú shì děng
观自在菩萨摩訶萨、除疑菩萨摩訶萨，如是等
zhū dà pú sà mó hē sà ér wéi shàng shǒu bìng zhū shì fàn hù shì
诸大菩萨摩訶萨而为上首。并诸释、梵、护世
sì tiān wáng lóng shén bā bù jí zhū wài dào shù yǒu liù qiān gè jiāng
四天王、龙神八部及诸外道，数有六千，各将
juàn shǔ xī jiē yún jí cǐ děng dà zhòng xián zhì fó suǒ lǐ fó zú yǐ
眷属悉皆云集。此等大众咸至佛所，礼佛足已，
yòu rào sān zā yù miào tiān huā zòu tiān yīn yuè shāo zhòng míng xiāng
右绕三匝，雨妙天华、奏天音乐、烧众名香

¹ 丽本：佛说一切功德庄严王经；永乐北藏本及龙藏本：佛说一切法功德庄严王经

² 丽本：唐三藏法师义净奉制译；永乐北藏本及龙藏本：唐三藏法师义净译

ér wéigòngyǎng ěr shí dà zhòngxiánzuò shì yǔ shàn zāi shàn
而为供 养。尔时，大 众 咸作是语：“善哉！善
zāi rú lái jiào fǎ jù dà wēi dé yǒu guī xìn zhě néng duàn fán nǎo
哉！如来教法具大威德，有归信者能 断烦恼。”

zuò shì yǔ yǐ gè zuò yī miàn
作是语已，各坐一面。

ěr shí shì zūn rù néng duàn huò lí gù sān mó dì rù cǐ dìng
尔时，世尊入能 断 惑离垢三摩地。入此定

shí dà dì jí biàn liù zhǒng zhèn dòng yǔ tiān xì mò wēi miào zhān tán
时，大地即便六 种 震 动；雨天细末微妙 梅檀

jí miào tiān huā zài chù mí bù fàng dà guāng míng zhōu biàn shì jiè
及妙天华，在处弥布；放大 光 明，周 遍世界。

ruò zhū yǒu qíng duò è qù zhě méng guāng dé tuō yì zhì yī qiè tiān
若诸有情堕恶趣者，蒙 光 得脱。亦至一切天、

lóng yào chā bā bù zhī zhòng suǒ jū gōng diàn wú bù míng zhào wén
龙、药叉八部之 众 所居宫 殿，无不 明 照、闻

tiān yīn yuè jí tiān miào xiāng bǐ zhū tiān shén jiàn bù sī yì xī yǒu shì yǐ
天音乐及天妙 香。彼诸天神见不 思 议希有事已，

jiē shēng shì niàn shéi zuò rú shì shū shèng shén lì lìng dì dà dòng
皆 生 是念：“谁作如是殊 胜 神力，令地大 动，

yǔ tiān xiāng huā fàng dà guāng míng zhào yào gōng shì zuò shì niàn
雨天香华，放大 光 明，照 耀 宫室？”作是念

yǐ hù xiāng gào yuē cǐ shì rú lái xiàn dà wēi dé fēi yú tiān děng
已，互 相 告曰：“此是如来现大威德，非余天等

néng yǒu sī ruì wǒ děng jīn zhě yīng wǎng zhú yuán yì shì zūn suǒ lǐ
能有斯瑞。我等今者应 往 竹园，诣世尊所，礼

bài gòng yǎng tīng wén miào fǎ bǐ gè chí tiān wù bō luó huā jū wù
拜 供 养，听 闻 妙 法。”彼各持天 曄 钵 罗 华、拘 物

tóu huā fēn tuó lì huā sū jiàn tí huā màn tuó luó huā mó hē màn
头 华、分 陀 利 华、苏 健 提 华、曼 陀 罗 华、摩 诃 曼

tuó luó huā zhì shì zūn suǒ dǐng lǐ shuāng zú ér wéi gòng yǎng yǔ
陀 罗 华至世尊所，顶 礼 双 足，而为 供 养；雨

zhòng tiān huā mí mǎn dà dì jī zhì yú xī zhān yǎng zūn yán hé
众 天 华，弥 满 大 地，积 至 于 膝；瞻 仰 尊 颜，合

zhǎng gōng jìng fù yǒu tā fāng wú liàng pú sà jí zhí jīn gāng pú sà
掌 恭 敬。复 有 他 方 无 量 菩 萨 及 执 金 刚 菩 萨、

zhuāng yán wáng pú sà bìng wàn yì zhū tiān chí zhòu shén wáng jiàn dà
庄 严 王 菩 萨，并 万 亿 诸 天、持 咒 神 王，见 大

guāngmíng gè yǐ wēi lì zuòmiào zhuāngyánxiānghuā yīnyuè lái zhì fó
光 明，各以威力作妙 庄 严 香 华、音乐来至佛
suǒ bìngzhūjuànshǔ jiē rào sān zā qiánchéng hé zhǎng lǐ fó
所，并诸眷属，皆绕三匝，虔 诚 合 掌，礼佛
shuāng zú wéigòngyǎng yǐ jiē jù wēi yí tuì zuò yī miàn
双 足，为 供 养 已，皆具威仪，退坐一面。

ěr shí cí shì děngzhū dà pú sà jiàn zhū dà zhòng jiē yún jí yǐ
尔时，慈氏等诸大菩萨见诸大 众 皆云集已，
zuò rú shì niàn wǒ guān dà zhòngxián zhì fó suǒ bì dāng yǎnshuō bù
作如是念：“我观大 众 咸至佛所，必当演说不
kě sī yì shūmiào zhī fǎ xián jiē jì lǜ zhù tīng wēi yán
可思议殊 妙 之法。”咸皆寂虑，伫听微言。

shì shí shì zūn zhī zhū pú sà yī qiè dà zhòng xīn zhī suǒ niàn
是时，世尊知诸菩萨、一切大 众 心之所念，
jí cóngdìng qǐ gào zhuāngyánwáng pú sà yán shànnán zǐ rǔ
即从定起，告 庄 严 王 菩萨言：“善男子，汝
jīn yí qù guān cǐ dà dì hé suǒ jiàn yé
今宜去观此大地，何所见耶？”

shí zhuāngyánwáng pú sà chéng fó jiào yǐ cóngzuò ér qǐ
时，庄 严 王 菩萨 承 佛教已，从座而起，
jí guān dà dì jì biànguān yǐ huán zhì fó suǒ lǐ fó shuāng zú
即观大地。既遍 观 已，还至佛所，礼佛 双 足，
zài yī miàn lì bó fó yán shì zūn wǒ chéng fó jiàoguān cǐ dà
在一面立，白佛言：“世尊！我 承³ 佛教观此大
dì suǒ yǒu rén tiān yī qiè dà zhòng bìng jiē yún jí wéi yuàn cí
地，所有人、天、一切大 众 并⁴ 皆云集，惟愿慈
bēi wèi zhū zhòngshēng zuò ráo yì shì
悲为诸 众 生 作饶益事。”

ěr shí fó gào zhuāngyánwáng pú sà yán rǔ dāng yī xīn tīng
尔时，佛告 庄 严 王 菩萨言：“汝当一心听
wǒ suǒ shuō wǒ jīn dāng yǔ liù shí sì yì yǒu yuán zhòngshēng shòu wú
我所说，我今当与六十四亿有缘 众 生，授无
shàng pú tí jì
上 菩提记。”

ěr shí zhí jīn gāng pú sà jí cóngzuò qǐ hé zhǎng xiàng fó
尔时，执金 刚 菩萨即从座起。合 掌 向佛，

³ 丽本：奉；永乐北藏本及龙藏本：承

⁴ 丽本：普；永乐北藏本及龙藏本：并

bó yán shì zūn jīn yǒu wú liàng yì shù tiān lóng yào chā jí zhū
白言：“世尊！今有无量亿数天、龙、药叉及诸
luó chà qián tà pó ē xiū luó jiē lū tú jǐn nà luó mò hū
罗刹、乾闥婆、阿修⁵罗、揭噜荼、紧那罗、莫呼
luò jiā rén jí fēi rén bìng zhū wài dào xī jiē lái jí shì zūn jīn
洛伽、人及非人并诸外道，悉皆来集。世尊！今
zhèng shì shí wéi yuàn wèi shuō yī qiè fǎ gōng dé zhuāng yán wáng jīng
正是时，惟愿为说一切法功德庄严王经，
néng xiāo yī qiè yè zhàng néng miè yī qiè zuì kǔ néng duàn yī qiè mó
能消一切业障，能灭一切罪苦，能断一切魔
yè wèi xìn yǒu qíng lìng shēng jìng xìn chú qù jī jīn cháng dé fēng lè
业，未信有情令生敬信，除去饥谨常得丰乐，
xiāo zhū jí bìng yuǎn lí wǎng sǐ yì lìng yǒu qíng yǒng chú zhuī huǐ xī dé
消诸疾病远离枉死，亦令有情永除追悔，悉得
ān wěn cháng shòu kuài lè shì zūn wǒ wǎng xī shí céng yú diàn guāng
安隐常受快乐。世尊！我往昔时，曾于电光
fó suǒ tīng shòu cǐ jīng cái dé wén yǐ yī qiè miào fǎ jiē dé xiàn qián
佛所听受此经，才得闻已，一切妙法皆得现前，
yī qiè è dào xī jiē guān bì suǒ yǒu yè zhàng xián dé xiāo chú wéi yuàn
一切恶道悉皆关闭，所有业障咸得消除。惟愿
cí bēi wèi zhòng yǎn shuō zuò shì yǔ yǐ shì zūn mò rán
慈悲为众演说！”作是语已，世尊默然。

ěr shí zhí jīn gāng pú sà yì fù rú shì zài sān yīn qín quàn
尔时，执金刚菩萨亦复如是，再三殷勤劝
qǐng wèi shuō fó gào zhí jīn gāng pú sà yán shàn nán zǐ rǔ wù qǐng
请为说。佛告执金刚菩萨言：“善男子，汝勿请
wǒ shuō yī qiè fǎ gōng dé zhuāng yán wáng jīng hé yǐ gù wǒ ruò shuō
我说一切法功德庄严王经。何以故？我若说
zhě yú hòu è shì dāng yǒu zhòng shēng bù néng xìn shòu zuò rú shì
者，于后恶世，当有众生不能信受，作如是
yǔ cǐ jīng fēi shì rú lái suǒ shuō yì fēi zàn huǐ cǐ jīng néng zhāo shàn
语：‘此经非是如来所说，亦非赞毁此经能招善
è èr⁶ zhǒng zhī yè rán bǐ zhòng shēng wèi qiān tān gù bù néng gōng
恶二⁶种之业！’然彼众生为悭贪故，不能恭
jìng gòng yǎng shì jīng yú shuō fǎ shī yì bù qīn jìn bàng huǐ shì jīng
敬供养是经，于说法师亦不亲近，谤毁是经

⁵ 丽本：苏；永乐北藏本及龙藏本：修

⁶ 丽本：二；永乐北藏本：二；龙藏本：土；校勘：二

guǎngxīng bú xìn yú xiàn shì zhōng zào zhòng è yè wèi lái zhī shì duò
广兴不信，于现世中造众恶业，未来之世堕
dì yù zhōng shòu shāo rán kǔ shàn nán zǐ rú cǐ jīng wáng shēn
地狱中，受烧然苦。善男子，如此经王，深
kě zūn zhòng yóu rú fù mǔ fù néng miè chú zhū è yè zhàng rán yú wǔ
可尊重犹如父母，复能灭除诸恶业障。然于五
zhuó è shì fēi shì shuō shí yì fēi tīng shí hé yǐ gù wù dāng
浊恶世，非是说时，亦非听时。何以故？勿当
lìng bǐ yī qiè wài dào jí zhū yǒu qíng duò yú dì yù è guǐ páng shēng
令彼一切外道及诸有情堕于地狱、饿鬼、傍生
cháng shòu zhū kǔ rán cǐ zhòng shēng xìn xīn quē shǎo yào zhuó zhū yù
长受诸苦。然此众生信心缺少，乐著诸欲，
qín yíng sù wù fàn mài zhēng sòng yú cǐ jīng diǎn bì qǐ bàng xīn cǐ
勤营俗务，贩卖诤讼，于此经典必起谤心。此
děng zhòng shēng mìng zhōng zhī hòu duò bā dà dì yù dāng shòu jí kǔ
等众生命终之后，堕八大地狱当受极苦。”

ěr shí zhòng zhōng yǒu bā wàn rén jù cóng zuò qǐ dǐng lǐ
尔时，众中有八万人，俱从座起，顶礼
fó zú bó fó yán shì zūn wǒ děng shēn xīn xìn shì jīng diǎn zūn
佛足，白佛言：“世尊！我等深心信是经典，尊
zhòng gòng yǎng shū xiě dú sòng guǎng wèi tā shuō ruò yǒu yú rén bú
重供养，书写读诵，广为他说。若有愚人不
xìn cǐ fǎ yóu màn fǎ gù yì dāng huǐ mà qīng líng yú wǒ wǒ yú
信此法，由慢法故，亦当毁骂轻陵于我，我于
ěr shí xī jiē rěn shòu bào cǐ jīng ēn zhōng wú hèn fèn wéi yuàn wèi
尔时悉皆忍受，报此经恩，终无恨忿。惟愿为
shuō shū shèng jīng diǎn suǒ yǐ zhě hé cǐ miào jīng wáng yú dāng lái
说殊胜经典，所以者何？此妙经王于当来
shì lì yì zhòng shēng rú fó wú yì zuò shì yǔ yǐ tuì zuò yī miàn
世，利益众生如佛无异。”作是语已，退坐一面。

zhí jīn gāng pú sà bó fó yán shì zūn yún hé pú sà mó hē
执金刚菩萨白佛言：“世尊！云何菩萨摩诃
sà qiú shàn zhī shí
萨求善知识？”

fó yán shàn nán zǐ qiú shàn zhī shí yīng dāng rú shì chéng jiù
佛言：“善男子，求善知识应当如是成就
sì fǎ yī zhě shuò wǎng qǐng wèn èr zhě qǐ jīng qín xīn sān
四法：一者，数往请问；二者，起精勤心；三

zhě yì yàoqīngjìng sì zhě zūnzhòng ài fǎ
者，意乐清净；四者，尊重爱法。”

zhí jīn gāng pú sà bó fó yán shì zūn yún hé pú sà zhù ē
执金刚菩萨白佛言：“世尊！云何菩萨住阿
lán rě
兰若？”

fó yán shànnán zǐ chéng jiù sì fǎ zhù ē lán rě yī zhě
佛言：“善男子，成就四法住阿兰若：一者，
shě lí sú jiā èr zhě yuǎn è zhī shí sānzhě jìn shě cái wù
舍离俗家；二者，远恶知识；三者，尽舍财物；
sì zhě chángshè zì xīn
四者，常摄自心。”

ěr shí guān zì zài pú sà bó fó yán shì zūn wǒ bú jiàn
尔时，观自在菩萨白佛言：“世尊！我不见
yǒuwén cǐ jīng rén duò è qù zhě shì zūn cǐ jīng yǒu dà wēi dé nán
有闻此经人堕恶趣者。世尊！此经有大威德，难
kě sī liàng shì zūn ruò yǒu zàn wén cǐ jīng lǐ bài zàn tàn gòng
可思量。世尊！若有暂闻此经，礼拜赞叹，供
yǎng gōng jìng huò wú liàng fú hé kuàng shū xiě dú sòng shòu chí
养恭敬，获无量福，何况书写、读诵、受持，
zhǒng zhǒng xiāng huā ér wéi gòng yǎng jí shuō fǎ shī yǐ yī shí děng ér
种种香华而为供养，及说法师以衣食等而
wéi gòng yǎng rú shì zhī rén yī qiè zhū fó gòng suǒ hù niàn wèi qí
为供养？如是之人，一切诸佛共所护念，为其
shòu jì dāng dé wǎng shēng ān lè shì jiè rú shì fǎ shī yǔ fó wú
授记，当得往生安乐世界。如是法师，与佛无
yì
异。”

fó yán shàn zāi shàn zāi shànnán zǐ wǒ yì gòng yǎng
佛言：“善哉！善哉！善男子，我亦供养
rú shì fǎ shī yì wèi shòu jì dāng dé shēng yú ān lè shì jiè sù
如是法师，亦为授记，当得生于安乐世界，速
qù pú tí ruò fù yǒu rén yú zhū fó suǒ jí cǐ jīng diǎn zūnzhòng gōng
趣菩提。若复有人，于诸佛所及此经典尊重恭
jìng yǐ miào xiāng huā tú xiāng mò xiāng yī fú yīng luò zhǒng
敬已，妙香华、涂香、末香、衣服、璎珞、种
zhǒng yīn yuè chuáng gài zēng fān ér gòng yǎng zhě cǐ rén zhōng wú
种音乐、幢盖、缯幡而供养者，此人终无

fēi shí hòng sǐ wú yǒuyuàn zéi bīngzhàn zhī bù yì wú fù mǔ qī
非时横死，无有怨贼兵战之怖，亦无父母、妻
zǐ juànshǔ péngyǒu zhī shí yōu qī zhī kǔ yǒusuǒ xī qiú wú bú
子、眷属、朋友、知识忧戚之苦，有所希求无不
suì yì shànnán zǐ zhū fó chū shì qí shì shènnán dé wén shì
遂意。善男子，诸佛出世，其事甚难，得闻是
jīng gèngnán yú bǐ ruò sī jīngdiǎnsuǒ zài zhī chù chéng yì jù luò
经，更难于彼！若斯经典所在之处，城邑聚落、
lán rě lín zhōng jí yú zhù chù dāng zhī cǐ dì jí shì zhū fó shì zūn
兰若林中及余住处，当知此地，即是诸佛世尊
zhī suǒ shèshòu
之所摄受。”

ěr shí zhí jīn gāng pú sà bó fó yán shì zūn guān zì zài
尔时，执金刚菩萨白佛言：“世尊！观自在
pú sà zhě yǐ hé yīn yuán míng guān zì zài
菩萨者，以何因缘名观自在？”

shì zūn gào yuē cháng yǐ jìng yǎnguān chá shì jiān suǒ yǒuzhòng
世尊告曰：“常以净眼观察世间所有众
shēng wèi yù chéngshú cí bēi lì yì biàn dé ān wěn ruò chēng
生，慰喻成熟，慈悲利益，便得安隐。若称
míngzhě yǒusuǒ yuàn qiú xián lìng mǎn zú yǐ shì yīn yuán míng guān
名者，有所愿求，咸令满足，以是因缘名观
zì zài
自在。”

fù bó fó yán ruò yǒuzhòngshēng dàn chēng guān zì zài pú
复白佛言：“若有众生，但称观自在菩
sà míngzhě shàng dé mǎn zú suǒ qiú zhī shì hé kuàng yǒu rén gòng yǎng
萨名者，尚得满足所求之事，何况有人供养
rú lái jí cǐ jīng diǎn shū xiě dú sòng guǎng wèi tā shuō yī fú xiāng
如来及此经典，书写读诵，广为他说，衣服香
huā ér wéi gòng yǎng cǐ rén dé fú wú liàng wú biān
华而为供养？此人得福无量无边！”

guān zì zài pú sà bó fó yán shì zūn cǐ jīng dà yǒu wēi dé
观自在菩萨白佛言：“世尊！此经大有威德，
néng zuò fó shì wéi yuàn shì zūn gèng wèi āi mǐn zhū zhòngshēng gù
能作佛事。惟愿世尊，更为哀愍诸众生故，
wèi shuō tuó luó ní zhòu
为说陀罗尼咒。”

fó yán shànnán zǐ yǒutuó luó ní míngyuēshèngmiào
佛言：“善男子，有陀罗尼，名曰胜妙。

wǒ xī wéi pú sà shí yú shèngmiào shì jiè miào yīn fó suǒ yǔ zhū dà
我昔为菩萨时，于胜妙世界妙音佛所，与诸大

zhònggòngwén cǐ tuó luó ní zhòu jì shòu dé yǐ zhèng shí dì fǎ
众共闻此陀罗尼咒，既受得已，证十地法，

wú liàngzhòngshēng xī jiē huò dé wú shēng fǎ rěn
无量众生悉皆获得无生法忍。”

ěr shí huì zhōngzhū pú sà zhòng jiē cóngzuò qǐ bó fó yán
尔时，会中诸菩萨众皆从座起，白佛言：

shì zūn wéiyuàn cí āi liánmǐn wǒ děng shuō cǐ tuó luó ní zhòu
“世尊！惟愿慈哀怜愍我等，说此陀罗尼咒。”

ěr shí shì zūn yǐ fàn yīn shēng jí shuōzhòuyuē
尔时，世尊以梵音声，即说咒曰：

dá zhí tuō shì yě shì yě shì yē wǎ hē^{上7} qié wǎ hē
“怛侄他。逝也逝也。逝耶。缚诃^{上7}。佉缚诃。

shì yě wǎ hē hū lǔ hū lǔ bō tóu mó^{引声} bì ē pó mó fàn mí sà
逝也缚诃。忽鲁忽鲁。钵头摩^{引声}。薛阿婆。麼梵谜。萨

là sà lì ní^{去8} dì lǐ dì lǐ dì là dì lǐ tí pó duǒ bō lì bō
啰。萨唎泥^{去8}。地哩地哩。地啰地哩。提婆𩚑。钵利。波

lì ní^{去10} yú tuó wù duō là¹¹ nǐ bō là zhuó jié là nǐ pó là¹²
唎⁹泥^{去10}。瑜陀。唵多喇¹¹你。钵啰。斫羯啰。你婆喇¹²。

nǐ fǔ là¹³ yě pó qié fàn wǒ míngmǒu jiǎ yóu fó jiā hù yī
你脯喇¹³也。婆伽梵。我名某甲。由佛加护。一

qiè suǒ qiú xiányuànyuánmǎn yī qiè zuì yè jiē xī xiāochú suō
切所求。咸愿圆满。一切罪业。皆悉消除。莎

hē
诃。”

fó yán shànnán zǐ cǐ shèngmiào tuó luó ní zhòunéngchú yī
佛言：“善男子，此胜妙陀罗尼咒能除一

qiè zuì zhàng néng cuī fú tā jūn yǒng wú jī jǐn jí yì zāi nàn
切罪障，能摧伏他军，永无饥馑、疾疫、灾难、

⁷ 丽本：（上）；永乐北藏本及龙藏本：（上声）

⁸ 丽本：（去）；永乐北藏本及龙藏本：（去声）

⁹ 丽本：唎；永乐北藏本及龙藏本：唎

¹⁰ 丽本：（去）；永乐北藏本及龙藏本：（去声）

¹¹ 丽本：嚩；永乐北藏本及龙藏本：唎

¹² 丽本：嚩；永乐北藏本及龙藏本：唎

¹³ 丽本：嚩；永乐北藏本及龙藏本：唎

bìng kǔ zhī shì cháng néng fēng ráo cāng lǐn yíng shí¹⁴ zēng yì shòu
病苦之事，常能丰饶、仓廩盈实¹⁴、增益寿
mìng cǐ tuó luó ní zhòu shì zhū fó mǔ ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ
命。此陀罗尼咒是诸佛母。若有善男子、善女
rén xìn xīn dǐng lǐ gōng jìng gòng yǎng shū xiě dú sòng shòu chí
人，信心顶礼、恭敬供养、书写、读诵、受持
cǐ jīng yì fù gòng yǎng chí jīng fǎ shī cǐ rén yè zhàng jiē dé xiāo miè
此经，亦复供养持经法师，此人业障皆得消灭，
bù zāo hèng sǐ yú xiàn shēn zhōng cháng shòu huān lè fù mǔ qī zǐ
不遭横死，于现身中常受欢乐，父母、妻子、
péng yǒu juàn shǔ xī jiē ān wěn suǒ yǒu yuàn qiú wú bú suì yì
朋友、眷属悉皆安隐，所有愿求无不遂意。”

zhí jīn gāng pú sà fù bó fó yán shì zūn wǒ yì jìng xīn chí
执金刚菩萨复白佛言：“世尊！我亦敬心持
shì jīng diǎn ruò fù yǒu rén yǐ miào xiāng huā bìng zhū yǐn shí gòng yǎng cǐ
是经典。若复有人以妙香华并诸饮食供养此
jīng jí fǎ shī zhě wǒ yì suí xǐ¹⁵ tóng¹⁵ xīn gòng yǎng cǐ jīng zài qí
经及法师者，我亦随喜，同¹⁵心供养此经。在其
guó tǔ wáng jí zhū rén wǒ jiē yōng hù lìng lí shuāi nǎo suǒ qiú suì
国土，王及诸人我皆拥护，令离衰恼，所求遂
yuàn shì zūn wǒ jīn fā qǐ yǒng měng zhī xīn wèi bǐ guó wáng jí xìn
愿。世尊！我今发起勇猛之心，为彼国王及信
shòu zhě yì wèi xuān shuō tuó luó ní zhòu ér wéi yōng hù
受者，亦为宣说陀罗尼咒而为拥护。”

fó yán shàn nán zǐ rǔ néng wèi zhū zhòng shēng lì yì ān lè
佛言：“善男子，汝能为诸众生利益安乐
shuō tuó luó ní wǒ dāng suí xǐ
说陀罗尼，我当随喜。”

ěr shí zhí jīn gāng pú sà yǐ fó shén lì suǒ jiā chí gù shuō
尔时，执金刚菩萨以佛神力所加持故，说
cǐ tuó luó ní zhòu
此陀罗尼咒：

ná mó sà pó bó tuó dá tuō jiē duō nán¹⁵ ná mó ē mí
“南麼萨婆勃陀。怛他揭多喃¹⁵。南麼阿弥

¹⁴ 丽本：溢；永乐北藏本及龙藏本：实

¹⁵ 丽本：用；永乐北藏本及龙藏本：同

duō pó yě dá tuō jiē duō yě nán mó sà pó pú tí sà duǒnán¹⁶
 多婆也。怛他揭多也。南麼萨婆。菩提萨埵喃¹⁶。
 nán mó sà pó mò hē dì jī bì^{昆也¹⁷切} dá zhí tuō hǔ hū mí hǔ hū
 南麼萨婆莫嚧地鸡弊^{昆也¹⁷切}。怛侄他。虎呼谜。虎呼
 mí mò dǐ mó hē mò dǐ bá zhé là¹⁸ mò dǐ zhí lì tú bá zhé
 谜末底。莫诃末底。跋折罗¹⁸末底。侄栗茶。跋折
 là¹⁹ mò dǐ dá tuō jiē duō ē nú bō lì pó lì dì sà là sà
 罗¹⁹末底。怛他揭多。阿奴钵哩。婆利帝。萨啰萨
 là ē yú mù qǐ bì lì jù zhì pí jù duō mù qǐ qì lì bì
 啰。阿瑜目企。苾哩俱掇。毗俱多目企。讫栗闭。
 qì lì bō lù jì sà dì^{丁也²⁰切} ē nú sà mò là bó qié fàn bá zhé
 讫栗波鹿计。萨帝^{丁也²⁰切}阿奴。飒末啰。薄伽梵。跋折
 là bō nǐ sà pó bō bō jié mó bēn²¹ yě wǒ mǒu jiǎ^{自称己名} suǒ yǒu yuàn
 啰波你。萨婆波跛。羯磨赅²¹也。我某甲^{自称己名}所有愿
 qiú jiē dé suì yì dāng yǔ wǒ yuàn yǐ fó tuó shí yǔ dá mó
 求。皆得遂意。当与我愿。以佛陀实语。达摩
 shí yǔ pú sà shí yǔ shēng wén shí yǔ suǒ hē
 实语。菩萨实语。声闻实语。莎诃。

shì zūn ruò fù yǒu rén yù rù pú sà dì yuàn jiàn zhū rú
 “世尊！若复有人，欲入菩萨地、愿见诸如
 lái yào shēng jìng tǔ jí xī fù guì cái bǎo fēng yíng wú bìng yǎn shòu
 来、乐生净土及希富贵、财宝丰盈、无病延寿
 zhě yīng dāng yú²² cǐ wēi miào jīng diǎn jí yǐ fǎ shī shū xiě dú sòng
 者，应当于²²此微妙经典及以法师，书写读诵，
 xiāng huā jì yuè yī fú yǐn shí zēng gài chuáng fān ér wéi
 香华、妓乐、衣服、饮食、缯盖、幢幡而为
 gòng yǎng rú shì zhī rén wǒ dāng yōng hù suǒ qiú yuàn mǎn²³ cháng
 供养。如是之人，我当拥护，所求愿满，常
 qǐ ài niàn yóu rú yī zǐ shì zūn ruò fù yǒu rén bǐng xìng chī dùn
²³起爱念犹如一子。世尊！若复有人，禀性痴钝

¹⁶ 丽本：喃（引）；永乐北藏本及龙藏本：喃

¹⁷ 丽本：（昆也反）；永乐北藏本及龙藏本：（昆也切）

¹⁸ 丽本：啰；永乐北藏本及龙藏本：罗

¹⁹ 丽本：啰；永乐北藏本及龙藏本：罗

²⁰ 丽本：（丁也反）；永乐北藏本及龙藏本：（丁也切）

²¹ 丽本：赅；永乐北藏本及龙藏本：赅

²² 丽本：持；永乐北藏本及龙藏本：于

²³ 丽本：当；永乐北藏本及龙藏本：常

yù qiú cōngmíng jí hù guó tǔ lìng wú²⁴ jí yì zhě dāng yú bái yuè bā
欲求聪明，及护国土令无²⁴疾疫者，当于白月八
rì qǐ shǒu yī rì duàn shí niàn sòng cǐ zhòu zhì shí wǔ rì nǎi zhì yuè
日起首，一日断食念诵此咒，至十五日乃至月
jìn yú zhōng wéi shí sān zhǒng bái shí wèi bái fàn²⁵ rǔ lào qīng
尽。于中惟食三种白食，谓白饭²⁵、乳、酪，清
jìng zǎo yù sòng cǐ shén zhòu mǎn shí wàn biàn ruò yǒu lì zhě mǎn sān
净澡浴，诵此神咒满十万遍。若有力者，满三
shí wàn biàn cháng kě suí lì gòng yǎng sān bǎo cì lìng huà shī shòu bā
十万遍，常可随力供养三宝。次令画师受八
jiè zhāi shēn yī jìng jié ér huà qí xiàng yú qí pù zhōng ān shì jiā
戒斋，身衣净洁而画其像。于其铺中，安释迦
fó xiàng chǔ shī zǐ zuò zuò shuō fǎ yí yòu biān ān guān zì zài pú
佛像，处师子座，作说法仪。右边安观自在菩
sà yǐ zhū yán jù ér zhuāng shì zhī yú lián huā shàng lì shēn yǒu sì
萨，以诸严具而庄饰之，于莲华上立身有四
bì yòu biān shàng shǒu zhí fàn běn jīng xià shǒu zhí shù zhū zuǒ biān shàng
臂，右边上手执梵本经，下手执数珠，左边上
shǒu zhí bái lián huā xià shǒu bǎ jūn chí zuǒ biān ān zhí jīn gāng shén
手执白莲华，下手把君持。左边安执金刚神，
yòu shǒu zhí jīn gāng chǔ zuǒ shǒu yáo chéng chǔ tóu yán mào hé yuè
右手执金刚杵，左手遥承杵头，颜貌和悦，
yīng luò yán shēn yú qí sì biān ān hù shì sì tiān wáng cǐ děng zūn
璎珞严身。于其四边安护世四天王。此等尊
xiàng jiē yǐ zēng dài chéng fó shè lì xié zài shēn zhōng cì yú xiàng qián
像皆以缯带，盛佛舍利挟在身中。次于像前，
kě zuò yī tán suí shí dà xiǎo sì miàn kāi mén yǐ niú fèn tú shì
可作一坛，随时大小，四面开门，以牛粪涂拭，
zhǒng zhǒng xiāng huā sǎn bù qí shàng xiāng lú wǔ jù bié rán wǔ xiāng
种种香华散布其上。香炉五具，别然五香，
suǒ wèi chén tán sū hé ān xī²⁶ xūn lù yú tán sì mén
所谓沉、檀、苏合、安悉²⁶、熏陆。于坛四门，
gè ān liǎng píng huò chéng qīng shuǐ huò fù chéng rǔ dēng zhǎn shí liù
各安两瓶，或盛清水，或复盛乳。灯盏十六，

²⁴ 丽本：与无；永乐北藏本及龙藏本：无

²⁵ 丽本：饼；永乐北藏本及龙藏本：饭

²⁶ 丽本：息；永乐北藏本及龙藏本：悉

suí chù ān zhì xuánzēngfān gài jí zhòng yīn yuè xiāngshuǐ sǎ dì xiāng
随处安置。悬缒幡盖及众音乐，香水洒地，香
huā yǐn shí ér wéigòngyǎng yú tán sì jiǎo lìng rén dú sòng cǐ jīng
华饮食而为供养。于坛四角，令人读诵此经，
gè gè zǎo yù zhuóxiānjīng yī shí sān bái shí qí suǒ wéi rén zhì
各各澡浴，著鲜净衣，食三白食。其所为人，置
huāshǒuzhōng lìng bǐ hé zhǎngshuōsuǒ qiú shì qǐ cí niàn xīn suí
华手中，令彼合掌说所求事，起慈念心，随
qíng fā yuàn yǐ huāsàn fó yǒusuǒyuànzhě jiē dé cóng xīn yú qī
情发愿，以华散佛，有所愿者皆得从心。于七
rì zhōng wǒ dāng wèixiàn shū shèngxiàngzhuàng lìng jiàn hǎo mèng gòng
日中，我当为现殊胜相状，令见好梦，共
qí yán yǔ mǎn bǐ qiú xīn chú bú xìn zhě
其言语，满彼求心，除不信者。”

fó yán shàn zāi shàn zāi rǔ néng mǐn zhū yǒu qíng shuō cǐ
佛言：“善哉！善哉！汝能愍诸有情说此
zhòu fǎ
咒法。”

ěr shí guān zì zài pú sà gào zhí jīn gāng pú sà yán cǐ miào
尔时，观自在菩萨告执金刚菩萨言：“此妙
jīng diǎnnán kě zhí yù bó fú zhòngshēng yú qí guó nèi suī yǒu cǐ jīng
经典难可值遇，薄福众生于其国内，虽有此经
bù néng dé jiàn yì fù bù néng shū xiě dú sòng tīng wén shòu chí
不能得见，亦复不能书写、读诵、听闻、受持。
hé yǐ gù yóu yǒu è mó wéi zhàng ài gù fù cì shàn nán zǐ
何以故？由有恶魔为障碍故。复次，善男子，
ruò yǒu zhòngshēng shū xiě dú sòng cǐ jīng diǎn shí yǒu sì è mó ér wéi
若有众生书写、读诵此经典时，有四恶魔而为
nǎo luàn yún hé wéi sì yī zhě qíngshēng xiè dài èr zhě qǐ
恼乱。云何为四？一者，情生懈怠；二者，起
bú xìn xīn sān zhě yú fǎ shī chù bù shēng zūn zhòng sì zhě xīn
不信心；三者，于法师处不生尊重；四者，心
bù néng dìng cǐ rén jí yīng zhī shì mó shì fù yǒu sì zhǒng è mó zhī
不能定，此人即应知是魔事。复有四种恶魔之
yè yún hé wéi sì yī zhě yuǎn lí shàn zhī shí èr zhě bù rú
业。云何为四？一者，远离善知识；二者，不如
lǐ zuò yì sān zhě bù jiě wén zì sì zhě wéi jiàn xiàn zài yán
理作意；三者，不解文字；四者，惟见现在，言

wú wèi lái zào zhū è yè xīn wú bù jù shuō wú yīn guǒ wǒ shuō
无未来；造诸恶业，心无怖惧，说无因果；我说
zhě shì yú jiē fēi fǎ yào yíng sù wù tān rǎn suǒ chán rú shì zhòng
者是，余皆非法；乐营俗务，贪染所缠。如是众
shēng dāng duò dì yù jīng wú shù jié shòu dà kǔ nǎo fù cì yǒu sì
生当堕地狱，经无数劫受大苦恼。复次，有四
zhǒng mó yún hé wéi sì yī zhě tān zhuó cái wù èr zhě qīn
种魔。云何为四？一者，贪著财物；二者，亲
jìn è yǒu sān zhě zhàng ài fǎ shī sì zhě yú fǎ shī shuō chén
近恶友；三者，障碍法师；四者，于法师说陈
qí zuì guò shì děng zhòng shēng yóu cǐ yè gù dāng shòu pín qióng bú jiàn
其罪过。是等众生由此业故当受贫穷，不见
shàn yǒu yuǎn lí zūn shī zuò xié jiàn xiǎng shuō wú yīn guǒ duò yú dì yù
善友远离尊师，作邪见想说无因果，堕于地狱
shòu zhū jù kǔ
受诸剧苦。”

fó gào dà zhòng wǒ jīn zài sān shí yángào rǔ wù wéi fàng yì
佛告大众：“我今再三实言告汝，勿为放逸
qīng cǐ jīng diǎn yī xīn xìn shòu mò shēng fěi bàng
轻此经典，一心信受莫生诽谤。”

ěr shí shì zūn yù chóng xuān cǐ yì ér shuō sòng yán
尔时，世尊欲重宣此义，而说颂言：

| | |
|--|--|
| wǒ céng xuān shuō zhòng jīng wáng 我曾宣说众经王 | lǐng zhū zhòng shēng dé zhèng jué 令诸众生得正觉 |
| jīn gèng shuō sī zhēn miào diǎn 今更说斯真妙典 | rǔ wén gōng jìng shàn xiū xíng 汝闻恭敬善修行 |
| wù shòu dāng lái jí kǔ tòng 勿受当来极苦痛 | duò zài dì yù jīng duō jié 堕在地狱经多劫 |
| néng yú cǐ jīng shēng xìn xīn 能于此经生信心 | shì shì cháng wéi wǒ zhēn zǐ 世世常为我真子 |
| yòu fù gòng yǎng cǐ jīng zhě 又复供养此经者 | dāng dé shēng yú jìng tǔ zhōng 当得生于净土中 |
| xiàn wú luó chà guǐ shén qī 现无罗刹鬼神欺 | yì wú zhòng è lái qīn rǎo 亦无众恶来侵扰 |
| ruò cǐ jīng wáng suǒ zhù chù 若此经王所住处 | wú zhū zāi è néng hài rén 无诸灾厄能害人 |
| suǒ yǒu qiú yuàn xī suí xīn 所有求愿悉随心 | ān lè néng zhì pú tí àn 安乐能至菩提岸 |

ěr shí sì tiānwángwén cǐ sòng yǐ bēi qì liú lèi jǔ shēn
尔时，四天王闻此颂已，悲泣流泪，举身
chàn²⁷ diào lǐ fó shuāng zú bó yán shì zūn wǒ děng sì tiān
颤²⁷掉，礼佛双足，白言：“世尊！我等四天
wáng ruò jiàn shǒu chí cǐ jīng fǎ shī wǒ dāng gòng yǎng bǐ shuō fǎ shí
王若见守持此经法师，我当供养。彼说法时
jí zhū tīng zhòng jiē dāng fù hù ruò yǒu guó wáng yú cǐ jīng diǎn shū
及诸听众，皆当覆护。若有国王于此经典，书
xiě dú sòng shòu chí gòng yǎng zhě wǒ dāng yōng wèi jí bǐ guó rén yóu²⁸
写读诵、受持供养者，我当拥卫及彼国人犹²⁸
rú yī zǐ yì yī yī fú yīng luò ér gòng jǐ zhī lìng bǐ guó jiè
如一子，亦以衣服、璎珞而供给之，令彼国界
fēng ráo cái bǎo wú suǒ quē fá ruò zhàn zhèn shí cháng lìng dé shèng
丰饶、财宝无所缺乏，若战阵时，常令得胜。
niàn bào fó ēn wǒ wú xiè dài shì zūn ruò fù yǒu rén wén cǐ jīng diǎn
念报佛恩，我无懈怠。世尊！若复有人闻此经典，
bù shēng xìn xīn gòng yǎng fǎ shī zhě wǒ yú shì rén wú yǒu fāng biàn néng
不生信心供养法师者，我于是人无有方便能
wèi jiù tuō dàn shēng yōu nǎo
为救脱，但生忧恼。”

fó yán shàn zāi shàn zāi rǔ hù zhèng fǎ néng shēng rú
佛言：“善哉！善哉！汝护正法，能生如
shì yīn zhòng zhī xīn
是殷重之心。”

ěr shí chí guó tiān wáng qián dá pó zhǔ cóng zuò ér qǐ dǐng
尔时，持国天王、乾达婆主从座而起，顶
lǐ fó zú hé zhǎng gōng jìng bó fó yán shì zūn dāng lái zhī
礼佛足，合掌恭敬，白佛言：“世尊！当来之
shì yǒu zhū zhòng shēng cháng xíng bù shàn bù xìn rú lái yú cǐ jīng
世有诸众生，常行不善，不信如来，于此经
diǎn bù néng gòng yǎng shū xiě dú sòng yì bù xíng shī bù xìn bù
典不能供养、书写、读诵，亦不行施，不信布
shī yǒu xiàn shì lè bào shì zūn dà cí wèi rú shì děng bù xìn rén gù
施有现世乐报。世尊大慈！为如是等不信人故，
shuō cǐ jīng diǎn lìng bǐ shòu xíng
说此经典令彼受行。”

²⁷ 丽本：战；永乐北藏本及龙藏本：颤

²⁸ 丽本：由；永乐北藏本及龙藏本：犹

fó yán shànnán zǐ yǒu èr zhǒng shì lìng zhū zhòngshēng duò
佛言：“善男子，有二种事，令诸众生堕

dà dì yù shēng sǐ lún huí yī zhě yín yù èr zhě chēn huì
大地狱生死轮回：一者，淫欲；二者，瞋恚。

fù yǒu sì fǎ lìng zhū zhòngshēngshēngrén tiānzhōng yún hé wéi sì
复有四法令诸众生生人、天中。云何为四？

yī zhě yú zhū zhòngshēng xīn xíng píngděng èr zhě yú sānbǎo suǒ
一者，于诸众生心行平等；二者，于三宝所

qǐ yīn zhòng xīn sān zhě suǒ yǒu zī shēng jiē xī néng shī sì zhě
起殷重心；三者，所有资生皆悉能施；四者，

jiān chí fàn xíng wú lìng²⁹ yǒu quē
坚持梵行无²⁹令有缺。”

ěr shí shì zūn yù chóng xuān cǐ yì ér shuō sòng yán
尔时，世尊欲重宣此义，而说颂言：

bù shī néng yǒu dà wēi shén
布施能有大威神

yú sān è qù bá zhòng kǔ
于三恶趣拔众苦

zhòngshēngqiāntānchī suǒ huò
众生慳贪痴所惑

zhǒngzhǒng rǎn yù nǎo qí qíng
种种染欲恼其情

wén cǐ jīng diǎn bú jìng shòu
闻此经典不敬受

yú fó fǎ zhōng wú xìn shī
于佛法中无信施

shě shēn dāng duò yú è qù
舍身当堕于恶趣

dāng shòu wú biān dà jù kǔ
当受无边大剧苦

ráo yì guó zhǔ jí rén mín
饶益国主及人民

wǒ shuō sī jīng jù wēi dé
我说斯经具威德

lìng lí è bìng zhòng xié nǎo
令离恶病众邪恼

bú bèi yào chā děng suǒ hài
不被药叉等所害

ruò yǒu xìn jīng shū xiě rén
若有信经书写人

gòng yǎng néng shēng wú liàng fú
供养能生无量福

yī qiè zhòngshēng zhì rú fó
一切众生智如佛

duō jié shuō fú bù néng jìn
多劫说福不能尽

ruò yǒu jīng yú duō jié shù
若有经于多劫数

gòng yǎng yī qiè zhū pú sà
供养一切诸菩萨

bù rú yú cǐ miào jīng wáng
不如于此妙经王

zàn shí xìn xīn shū yī zì
暂时信心书一字

chí qián gōng dé bǐ cǐ fú
持前功德比此福

cǐ wéi yì fēn bù jí yī
此为亿分不及一

²⁹ 丽本：所；永乐北藏本及龙藏本：令

shì gù zhì rén yú cǐ jīng yī xīn fèng xíng wú xiè dài
是故智人于此经 一心奉行无懈怠

ěr shí guān zì zài pú sà bó fó yán shì zūn dāng lái zhī
尔时，观自在菩萨白佛言：“世尊！当来之

shì ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén yú cǐ jīng diǎn shēn shēng jìng xìn
世，若有善男子、善女人，于此经典深生敬信，

yǐ miào xiāng³⁰ huā jí zhū yǐn shí yī fú wò jù xián xī gòng yǎng
以妙香³⁰华及诸饮食、衣服、卧具，咸悉供养

shuō fǎ zhī shī jí xiě cǐ jīng dú sòng zhī zhě cǐ rén xiàn shì bì dāng
说法之师，及写此经读诵之者，此人现世必当

huò dé wú liàng fú lì ráo yì qí shēn lí zhū bìng kǔ yǎn děng liù gēn
获得无量福利饶益其身，离诸病苦，眼等六根

qīng jìng wú huàn bù zāo shuǐ huǒ jī jǐn è nàn yì wú è dú zhī suǒ
清净无患，不遭水火饥馑厄难，亦无恶毒之所

zhòng shāng yī qiè yǒu qíng jiàn zhě huān xǐ mìng zhōng zhī shí jiàn bú
中伤，一切有情见者欢喜。命终之时，见不

dòng fó lái xiāng wèi yù³¹ gào yán shàn nán zǐ rǔ xiū shàn gēn
动佛来相慰喻³¹，告言：“善男子，汝修善根，

qí fú wú liàng shí fāng jìng tǔ jí lè shì jiè suí yì shòu shēng
其福无量！”十方净土、极乐世界随意受生。”

ěr shí guān zì zài pú sà bó fó yán shì zūn shàn zāi
尔时，观自在菩萨白佛言：“世尊！善哉！

shàn zāi shì zūn wèi yù āi mǐn shàn bù zhōu zhōng zhū zhòng shēng gù
善哉！世尊为欲哀愍赡部洲中诸众生故，

shuō cǐ jīng diǎn dāng lái zhī shì guǎng zuò fó shì lì yì zhòng shēng
说此经典，当来之世，广作佛事，利益众生。

cǐ dà míng zhòng néng chú yī qiè jí zhòng yè zhàng
此大明咒能除一切极重业障！”

fó yán shàn nán zǐ è yè zhòng shēng qí zuì shēn zhòng
佛言：“善男子，恶业众生其罪深重，

bù wén cǐ jīng bù néng shū xiě shòu chí dú sòng ruò yǒu zhòng shēng
不闻此经，不能书写、受持、读诵。若有众生

wén cǐ jīng diǎn shū xiě shòu chí zūn zhòng gòng yǎng dāng zhī
闻此经典，书写、受持、尊重、供养，当知

jiē shì fó zhī wēi shén lì gù ruò fù yǒu rén yú cǐ jīng diǎn néng
皆是佛之威神力故。若复有人，于此经典，能

³⁰ 丽本：香；永乐北藏本：香；龙藏本：者；校勘：香

³¹ 丽本：喻；永乐北藏本及龙藏本：喻

wèi tā rénshuō yī zì zhě gòngyǎng cǐ rén yǔ fó wú yì hé yǐ gù
为他人说一字者，供养此人与佛无异。何以故？
shànnán zǐ cǐ jīng nǎi shì guò qù qī qiānzhū fó zhī suǒ xuānshuō yī
善男子，此经乃是过去七千诸佛之所宣说，一
qiè pú sà xī jiē suí xǐ zhūtiānyōng hù shì pú sà mǔ
切菩萨悉皆随喜，诸天拥护，是菩萨母。”

ěr shí zhí jīn gāng pú sà bó fó yán shì zūn cǐ zhī jīng
尔时，执金刚菩萨白佛言：“世尊！此之经
diǎn yú wèi lái shì dāng yú hé chù jù zú liú tōng
典于未来世，当于何处具足流通？”

fó yán shànnán zǐ cǐ jīng dāng yú hǎi lóng wáng gōng jí sān
佛言：“善男子，此经当于海龙王宫及三
shí sān tiān jiē jù zú yǒu shàn bù zhōu zhōng dàn yǒu shǎo fēn suí chù liú
十三天皆具足有，赡部洲中，但有少分随处流
tōng
通。”

fó yán shànnán zǐ wǒ jīn yǐ cǐ jīng diǎn fù zhǔ yú rǔ
佛言：“善男子，我今以此经典付嘱于汝，
yīng dāng shòu chí gòngyǎng yōng hù yǔ fó wú yì zài chù liú tōng
应当受持、供养、拥护，与佛无异，在处流通，
wù lìng duàn jué lì yì zhòng shēng guǎng wéi fó shì
勿令断绝，利益众生，广为佛事。”

zhí jīn gāng pú sà bó fó yán shì zūn wǒ jīn shòu fó jiào chì
执金刚菩萨白佛言：“世尊！我今受佛教勅，
liú bù cǐ jīng yì fù hù bǐ chí jīng fǎ shī
流布此经，亦复护彼持经法师。”

fó yán shàn zāi shàn zāi shànnán zǐ cǐ shí shì rǔ suǒ
佛言：“善哉！善哉！善男子，此实是汝所
zuò zhī shì
作之事。”

fù cì guān zì zài pú sà bó fó yán shì zūn wǒ jīn zhì
复次，观自在菩萨白佛言：“世尊！我今至
chéng jìng lǐ rú shì wēi miào jīng diǎn yú shuō fǎ zhě jí shū xiě rén xī
诚敬礼如是微妙经典，于说法者及书写人悉
jiē gòngyǎng shì zūn ruò yǒu bó fú zhī guó wú dào jūn wáng shè yǒu
皆供养。世尊！若有薄福之国无道君王，设有
cǐ jīng bù néng gòngyǎng jí yǐ fǎ shī cǐ jīng yǐn mò bǐ guó dāng
此经，不能供养及以法师，此经隐没，彼国当

yǒu zāi nàn è shì huòbiànxìanqián rú shì dāng zhī zhèng fǎ yù
有灾难、恶事、祸变现前。如是当知，正法欲
miè zhì zhějiàn yǐ yīn xīn gòngyǎng
灭，智者见已，殷心供养。”

fó yán shàn zāi shàn zāi shànnán zǐ rú rǔ suǒshuō
佛言：“善哉！善哉！善男子，如汝所说。

jiǎ shǐ yǒurén mǎn zú qiān suì yǐ zhǒngzhǒng lè jù gòngyǎngzhū dà pú
假使有人，满足千岁以种种乐具供养诸大菩
sà jí shēngwénzhòng shù ruòhéng hé shā fù yǐ qī bǎotóng cǐ shā
萨及声闻众，数若恒河沙；复以七宝同此沙
shù ér wéi bù shī hòushě zì shēn shànnán zǐ rú shì zhī fú bǐ yú
数而为布施，后舍自身。善男子，如是之福比于
gòngyǎng chí jīng zhī fú nǎi zhì yī jù yī zì bǎiqiānwàn fēn bǐ bù
供养持经之福，乃至一句一字，百千万分彼不
jí yī hé kuàng jìn néngshū xiě dú sòng hé yǐ gù cǐ jīng jí zhòu
及一，何况尽能书写读诵！何以故？此经及咒
yǒu dà wēi lì ruò shòu chí zhě liǎoshēn wú jiān rú huàn rú mèng
有大威力。若受持者，了身无坚，如幻如梦，
zhī fǎ wú wǒ méng fó shòu jì dé dà pú tí
知法无我，蒙佛授记，得大菩提。”

ěr shí dà zhòng yī qiè pú sà jí tiān lóng yàochā ē
尔时，大众一切菩萨及天、龙、药叉、阿
sū luó jiē lù tú rén fēi rénděng jiē gòng yī xīn tóngshēng
苏罗、揭路荼、人、非人等，皆共一心，同声
zàn fó shàn zāi shàn zāi cǐ shì dì èr zhuàn dà fǎ lún wǒ děng
赞佛：“善哉！善哉！此是第二转大法轮，我等
xī jiē gōngjìnggòngyǎng cǐ jīng suǒ zài guó tǔ chéng yì yì dāngyōng
悉皆恭敬供养。此经所在国土城邑，亦当拥
hù bìngshuō fǎ zhě ruò yǒuzhòngshēngbàng cǐ jīng zhě xiànshēnhuò
护，并说法者。若有众生谤此经者，现身获
dé wú liàngzhòng zuì mìngzhōng zhī hòu dāngduò dì yù wǒ shě shì
得无量重罪，命终之后，当堕地狱。我舍是
rén bù wéiyōng hù
人，不为拥护。”

fó yán shànnán zǐ wǒ jīn yì yǐ jīng diǎn fù zhǔ yú rǔ
佛言：“善男子，我今亦以经典付嘱于汝，
dāng lái zhī shì guǎngwéixuānyáng wù lìng duànmiè cǐ jīng yǒu dà
当来之世，广为宣扬，勿令断灭。此经有大

lì yì ān lè rén tiān zēngzhǎng fú tián lí sān è qù wù shēng
利益，安乐人天，增长福田，离三恶趣，勿生
yí huò chángquànshòu chí
疑惑，常劝受持。”

fó shuō cǐ jīng shí liù wàn sì qiānrén jiē dé wú shēng fǎ rěn
佛说此经时，六万四千人皆得无生法忍。

guān zì zài pú sà fù bó fó yán shì zūn ruò yǒuzhòngshēng
观自在菩萨复白佛言：“世尊！若有众生

xìn xīn shū xiě shòu chí dú sòng gòngyǎng cǐ jīng zhě cǐ rén mìng
信心书写、受持、读诵、供养此经者，此人命

zhōngdāngshēng hé chù dé jǐ suǒ fú
终当生何处？得几所福？”

fó yán shànnán zǐ rǔ néngwèn cǐ shūshèng fú shì cǐ
佛言：“善男子，汝能问此殊胜福事。此

rén mìngzhōng yǒng lí è qù cháng³² shēngjìng tǔ jiǎ shǐ yǒu rén
人命终，永离恶趣，常生净土。假使有人

xíng pú sà xíng shě tóu mù shǒu zú jí yǐ qī zǐ yì fù bù rú chí cǐ
行菩萨行，舍头目手足及以妻子，亦复不如持此

jīng diǎn cǐ jīng zài chù qí dì fāngsuǒ zé wéi shì tǎ jiē yīnggòng
经典。此经在处，其地方所则为是塔，皆应供

yǎng
养。”

guān zì zài pú sà fù bó fó yán shì zūn dāng lái zhī shì
观自在菩萨复白佛言：“世尊！当来之世，

chí cǐ jīng zhě wǒ wèishòu jì xiāomiè wǔ nì jí zhòng zuì zhàng jiǔ
持此经者，我为授记，消灭五逆极重罪障，九

wàn jié zhōngchángshòu fù guì yú bā wàn jié zuò zhuàn lún shèng wáng
万劫中常受富贵，于八万劫作转轮圣王。”

fó yán rú shì rú shì shànnán zǐ wǒ yì guò qù wú
佛言：“如是，如是！善男子，我忆过去无

liàng jié shí yǒu fó shì zūn míng wú biāngōng dé fǎ zhì qīngjìng xīng xiù
量劫时，有佛世尊，名无边功德法智清净星宿

wáng rú lái wǒ yú ěr shí zuò pó luó mén yú bǐ fó suǒ dé wén cǐ
王如来。我于尔时作婆罗门，于彼佛所得闻此

jīng shòu chí dú sòng dé fǎ yǎnjìng qí tóngtīngzhě cóng shì yǐ
经，受持读诵，得法眼净。其同听者，从是已

³² 丽本：常；永乐北藏本：常；龙藏本：当；校勘：常

lái bú duò è qù jiàn cì dāng dé wú shàng pú tí shànnán zǐ
来，不堕恶趣，渐次当得无上菩提。善男子，
wǒ yú wú liàng kuàng dà jié zhōng wèi cǐ fǎ gù shě zhū cái bǎo tóu
我于无量旷大劫中，为此法故，舍诸财宝、头
mù shǒu zú qī zǐ chéng yì xiū jìng fàn xíng wú huǐ nǎo xīn
目、手足、妻子、城邑，修净梵行，无悔恼心。
rǔ děng yì dāng rú shì xiū xí
汝等亦当如是修习！”

shì shí dà zhòng wén shuō guò qù kǔ xíng zhī shì xián jiē qì lèi
是时，大众闻说过去苦行之事，咸皆泣泪，
bó fó yán xī yǒu shì zūn dāng lái zhī shì yǒu néng shòu chí
白佛言：“希有！世尊！当来之世，有能受持、
dú sòng gòng yǎng cǐ jīng diǎn zhě dé wú liàng fú
读诵、供养此经典者，得无量福。”

ruò yǒu bì chū bì chū ní wū bō suǒ jiā wū bō sī jiā
“若有苾刍、苾刍尼、邬波索迦、邬波斯迦
děng yú cǐ jīng wáng bù néng dú sòng tuó luó ní zhòu bù kěn shòu chí
等，于此经王不能读诵，陀罗尼咒不肯受持，
yì fù bù néng qín xiū liù dù yú kǔ nǎo zhě wú lián mǐn xīn rú shì zhī
亦复不能勤修六度，于苦恼者无怜悯心，如是之
rén yú wú liàng jié duò shēng sǐ hǎi shòu zhū kǔ nǎo shànnán zǐ
人，于无量劫堕生死海，受诸苦恼。善男子，
pì rú fù rén shēn huái zhòng yùn nǎi zhì shí yuè shí cǐ fù rén jiā
譬如妇人身怀重孕，乃至十月，时此妇人，加
zhū bìng kǔ zhī jié suān³³ téng yóu rú dāo jiě bù néng yǐn shí yù chǎn
诸病苦，支节酸痛³³疼犹如刀解，不能饮食，欲产
zhī shí shòu dà jù kǔ zuò rú shì niàn wǒ ruò miǎn nán yǒng bù
之时，受大剧苦，作如是念：‘我若免难，永不
yín yù cháng xiū fàn xíng cái chǎn zhī hòu huán xíng è fǎ biàn
淫欲，常修梵行。’才产之后，还行恶法，便
wàng xiān shí kǔ qiè zhī huàn shànnán zǐ dāng lái zhī shì yú chī
忘先时苦切之患。善男子，当来之世，愚痴
zhòng shēng yì fù rú shì bú xìn cǐ jīng yì bù dú sòng bù shī
众生亦复如是，不信此经，亦不读诵、布施、
chí jiè rěn rǔ jīng jìn xiū dìng xiū huì tān zhuó sú qíng yào
持戒、忍辱、精进、修定、修慧，贪著俗情，乐

³³ 丽本：酸；永乐北藏本及龙藏本：痠

shì jiān shì bù xíng sān yè qīng jìng zhī yīn cǐ děng zhòng shēng duò yú
世间事，不行三业清净之因。此等众生堕于
dì yù³⁴ shǐ shēng huǐ xīn rú huái yùn fù rén shēn zāo jí kǔ shòu
地狱³⁴，始生悔心，如怀孕妇人身遭极苦；受
kǔ nǎo yǐ cóng dì yù chū jì dé rén shēn dān wǔ yù lè qí
苦恼已，从地狱出，既得人身，耽五欲乐，其
dì yù kǔ bù néng jì niàn huán zào è yè
地狱苦不能记念，还造恶业。

shàn nán zǐ pì rú yǒu rén duō yǐn yào jiǔ yǐn yǐ hūn mí
“善男子，譬如有人，多饮药酒，饮已昏迷，
bù zhī jiā chù fó fǎ sēng bǎo fù mǔ qī zǐ céng bú yì niàn
不知家处，佛法僧宝、父母妻子，曾不忆念，
wú gōng jìng xīn yóu hūn zuì gù suì wǎng shī lín xiǎn nán zhī chù yì
无恭敬心，由昏醉故，遂往尸林险难之处，亦
wú bù wèi huáng jù zhī xīn zuò rú shì niàn qǐ yǒu tiān lóng yào
无怖畏惶惧之心，作如是念：‘岂有天、龙、药
chā zhī lèi néng bù yú wǒ rú shì zuì rén suī yú cǐ shí wěi wò
叉之类能怖于我？’如是醉人，虽于此时，委卧
jīng jí biàn shēng lè xiǎng zuì xǐng zhī hòu xīn³⁵ huái zhuī huǐ zì
荆棘，便生乐想，醉醒之后，心³⁵怀追悔，自
zhī fēi fǎ yán wǒ cóng jīn nǎi zhì mìng jìn gèng bù yǐn jiǔ zuò
知非法，言：‘我从今乃至命尽，更不饮酒，作
zhòng guò shī hòu yù è yuán huán fù dān yǐn tóng qián zào guò
众过失！’后遇恶缘，还复耽饮，同前造过。

yú chī yǒu qíng yì fù rú shì yóu tān rǎn gù duō xù zhēn cái zuò zhū
愚痴有情亦复如是，由贪染故，多畜珍财，作诸
jiāo yì bú niàn sān bǎo qì bèi zūn qīn yì bù xiū xíng shī jiè
憍逸，不念三宝，弃背尊亲，亦不修行施、戒、
rěn děng bú yù xī qiú jìng fó guó tǔ cǐ děng yǒu qíng cháng chǔ shēng
忍等，不欲希求净佛国土。此等有情，常处生
sǐ wú yá hǎi zhōng dāng duò dì yù cháng shòu zhòng kǔ shè dé wéi
死无涯海中，当堕地狱，长受众苦。设得为
rén chǔ tāi zhī shí shòu zhòng kǔ nǎo bèi kǔ bī shēn biàn zuò shì
人，处胎之时，受众苦恼，被苦逼身，便作是
niàn wǒ ruò dé miǎn cǐ è nán zhě gèng bú zuò zuì shòu sī jí kǔ
念：‘我若得免此厄难者，更不作罪受斯极苦，

³⁴ 丽本：地狱已；永乐北藏本及龙藏本：于地狱

³⁵ 丽本：必；永乐北藏本及龙藏本：心

héng xiū shàn yè yuànshēngjìng tǔ bǐ dé rénshēn yóu yú chī gù
恒修善业愿生净土。’彼得人身，由愚痴故，
zuòzhòng zuì yè huánduò è dào shì gù rǔ děngdāngshàn xiū xíng
作众罪业，还堕恶道。是故，汝等当善修行，
wù wéifàng yì shì wǒ yào lüè zhī suǒ jiào jiè
勿为放逸，是我要略之所教诫！”

ěr shí jù shòu ē nán tuó bó fó yán shì zūn cǐ jīng fù
尔时，具寿阿难陀白佛言：“世尊！此经复
yǒu hé míng yún hé shòu chí
有何名？云何受持？”

fó yán cǐ jīng fán yǒu wǔ míng yī míng jiù yī qiè zhòngshēng
佛言：“此经凡有五名：一名救一切众
kǔ è èr míng pú sà zhēn shí suǒ wèn sān míng shéntōng zhuāng yán
苦厄，二名菩萨真实所问，三名神通庄严
wáng sì míng néng chéng zhū fó zhèng jué wǔ míng yī qiè fǎ gōng dé
王，四名能成诸佛正觉，五名一切法功德
zhuāng yán wáng
庄严王。”

fó shuō shì jīng yǐ zhū dà pú sà jí shēng wén zhòng tiān lóng
佛说是经已，诸大菩萨及声闻众，天、龙、
yào chā ē sū luó qián dá³⁶ pó rén fēi rén děng jiē dà huān
药叉、阿苏罗、乾达婆、人、非人等，皆大欢
xǐ xìn shòu fèng xíng
喜，信受奉行。

佛说一切法功德庄严王经

³⁶ 丽本：闕；永乐北藏本及龙藏本：达

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán 补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nuó duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù
南無喝啰怛那。哆啰夜耶。佉啰佉啰。俱住俱
zhù mó là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō
住。摩啰摩啰。虎啰。吽。贺贺。苏怛拏。吽。泼
mò ná suō pó hē
抹拏。娑婆诃。

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán 补阙圆满真言

(三遍)

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵。呼嚧呼嚧。社曳穆契。莎诃。

pǔ huíxiàngzhēnyán 普回向真言

(三遍)

ōng suō mó là suō mó là mí mó nǎng sà hā là mó hē zán
唵。娑摩啰。娑摩啰。弥摩曩。萨哈啰。摩诃咱
hā là hòng
哈啰吽。

bá yī qiè yè zhànggēnběn dé shēngjìng tǔ tuó luó ní
拔一切业障根本得生净土陀罗尼

(三遍)

ná mó ē mí duō pó yè duō tuō qié duō yè duō dì yè tuō
南無阿弥多婆夜。哆他伽路夜。哆地夜他。

ē mí lì dū pó pí ē mí lì duō xī dān pó pí ē mí lì
阿弥唎。都婆毗。阿弥唎哆。悉耽婆毗。阿弥唎

duō pí jiā lán dì ē mí lì duō pí jiā lán duō qié mí nì
哆。毗迦兰帝。阿弥唎哆。毗迦兰哆。伽弥腻。

qié qié nuó zhǐ duō jiā lì suō pó hē
伽伽那。枳多迦隶。娑婆诃。

(不思議神力傳云。若欲受持咒法。嚼楊枝。澡豆。漱口。然香。于佛像前胡跪合掌。日夜六時。各誦三七遍。即滅四重。五逆。十惡。謗方等罪。悉得滅除。現世所求皆得。不為惡鬼神所惑亂。若數滿二十萬遍。即感得菩提牙生。若至三十萬遍。即面見阿彌陀佛。拔一切業障根本得生淨土神咒云。若有善男子善女人能誦此咒者。阿彌陀佛常住其頂日夜擁護。無令怨家而得其便。現世常得安隱。臨命終時。任運往生。)

zàn fó jì
赞佛偈

(一遍)

| | |
|--|---|
| ē mí tuó fó shēn jīn sè 阿弥陀佛身金色 | xiàng hǎo guāng míng wú děng lún 相好光明无等伦 |
| bái háo wǎn zhuǎn wǔ xū mí 白毫宛转五须弥 | gàn mù chéng qīng sì dà hǎi 紺目澄清四大海 |
| guāng zhōng huà fó wú shù yì 光中化佛无数亿 | huà pú sà zhòng yì wú biān 化菩萨众亦无边 |
| sì shí bā yuàn dù zhòng shēng 四十八愿度众生 | jiǔ pǐn xián lìng dēng bǐ àn 九品咸令登彼岸 |

ná mó xī fāng jí lè shì jiè dà cí dà bēi ē mí tuó fó
南無西方极乐世界大慈大悲阿弥陀佛

(一称)

ná mó ē mí tuó fó
南無阿弥陀佛 (千称或数百称)

ē mí tuó fó
阿弥陀佛 (千称或数百称)

ná mó guān shì yīn pú sà
南無观世音菩萨 (三称三拜)

ná mó dà shì zhì pú sà
南無大势至菩萨 (三称三拜)

ná mó qīng jìng dà hǎi zhòng pú sà
南無清净大海众菩萨 (三称三拜)

cí yúnc hànz hǔjìng tǔ wén
慈云 忏 主 净 土 文

(一遍)

yī xīn guī mìng jí lè shì jiè ē mí tuó fó yuàn yǐ jìng
一 心 皈 命 。 极 乐 世 界 。 阿 弥 陀 佛 。 愿 以 净
guāng zhào wǒ cí shì shè wǒ wǒ jīn zhèng niàn chēng rú lái míng wéi
光 照 我 。 慈 誓 摄 我 。 我 今 正 念 。 称 如 来 名 。 为
pú tí dào qiú shēng jìng tǔ fó xī běn shì ruò yǒu zhòng shēng yù
菩 提 道 。 求 生 净 土 。 佛 昔 本 誓 。 若 有 众 生 。 欲
shēng wǒ guó zhì xīn xìn yào nǎi zhì shí niàn ruò bù shēng zhě bù
生 我 国 。 至 心 信 乐 。 乃 至 十 念 。 若 不 生 者 。 不
qǔ zhèng jué yǐ cǐ niàn fó yīn yuán dé rù rú lái dà shì hǎi
取 正 觉 。 以 此 念 佛 因 缘 。 得 入 如 来 大 誓 海
zhōng chéng fó cí lì zhòng zuì xiāo miè shàn gēn zēng zhǎng ruò
中 。 承 佛 慈 力 。 众 罪 消 灭 。 善 根 增 长 。 若
lín mìng zhōng zì zhī shí zhì shēn wú bìng kǔ xīn bù tān liàn yì
临 命 终 。 自 知 时 至 。 身 无 病 苦 。 心 不 贪 恋 。 意
bù diān dǎo rú rù chán dìng fó jí shèng zhòng shǒu zhí jīn tái lái
不 颠 倒 。 如 入 禅 定 。 佛 及 圣 众 。 手 执 金 台 。 来
yíng jiē wǒ yú yī niàn qǐng shēng jí lè guó huā kāi jiàn fó jí
迎 接 我 。 于 一 念 顷 。 生 极 乐 国 。 华 开 见 佛 。 即
wén fó shèng dùn kāi fó huì guǎng dù zhòng shēng mǎn pú tí yuàn
闻 佛 乘 。 顿 开 佛 慧 。 广 渡 众 生 。 满 菩 提 愿 。
shí fāng sān shì yī qiè fó yī qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十 方 三 世 一 切 佛 。 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 。 摩 诃 般
rě bō luó mì
若 波 罗 蜜 。

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

| | |
|----------------------|----------------------|
| yuàn yǐ cǐ gōng dé | zhuāngyán fó jìng tǔ |
| 愿以此功德 | 庄严佛净土 |
| shàngbào sì chóng ēn | xià jì sān tú kǔ |
| 上报四重恩 | 下济三途苦 |
| ruò yǒu jiàn wén zhě | xī fā pú tí xīn |
| 若有见闻者 | 悉发菩提心 |
| jìn cǐ yī bào shēn | tóngshēng jí lè guó |
| 尽此一报身 | 同生极乐国 |

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛。当愿众生。体解大道。发无
shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng zhì
上心。自皈依法。当愿众生。深入经藏。智
huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà
慧如海。自皈依僧。当愿众生。统理大
zhòng yī qiè wú ài hé nánshèngzhòng
众。一切无碍。和南圣众。

(发愿文。回向偈。当对佛跪念。念毕。起身三礼而退。)

南无护法韦驮尊天菩萨



此咒置经书中可灭误跨之罪